

Strada Regina
CH-6874 Castel San Pietro - Switzerland
Phone: +41 91 696 60 60 Fax +41 91 696 60 66
Info@medacta.ch www.medacta.com

KNEE SPORTS MEDICINE
GINOCCHIO SPORTS MEDICINE
KNEE SPORTS MEDICINE
KNEE SPORTS MEDICINE
JOELHO SPORTS MEDICINE
GENOU SPORTS MEDICINE
RONATO SPORTS MEDICINE

CAUTION
For U.S. specific instructions for use, please go to www.medacta.com or call toll free 800-901-7836.

SYMBOLS / SIMBOLOS / PICTOGRAMMES / PICTOGRAMME / PICTOGRAFES / PICTOGRAMAS / PICTOGRAMMAS / EIKONOSYMBOLA

Do not reuse / Non riutilizzare / Niet hergebruiken / Nicht wiederverwenden / No reutilizable / Não reutilizar / Ne pas réutiliser / Μην επαναχρησιστείτε

Do not resterilize / Non ristérilizzare / Bitte nicht re-sterilisieren / No resterilizar / Não reestérilizar / Ne pas restériliser / Μην επαναχρησιστείτε λύματα

Caution, read the accompanying documents / Attenzione, consultare i documenti di accompagnamento / Opelet, raadpleeg de bijgeleverde documenten / Achtung, Beigefügte Dokumente beachten / Atención, consulte los documentos que se acompañan / Αντέξτε τα συνοδευτικά έγγραφα

Consult instructions for use / Consultare le istruzioni di utilizzo / Gebruiksaanwijzing / Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisungen / Consultar las instrucciones antes de su uso / Consultez les instructions de usage / Consultez les instructions d'utilisation / Ολόγραφη χρήσης

Do not expose to sunlight / Non esporre alla luce del sole / Niet blootstellen aan zonlicht / Vor Sonnenlicht schützen / Μην ξεθέτετε σε ήλιακο φως

Store in a dry place / Conservare in luogo asciutto / Droog bewaren / Trocken aufbewahren / Conservar en lugar seco / Conservar em local seco / Conservar au sec / Φυλακτέστε σε ξηρό χώρο

Do not use if package is damaged / Non utilizzare se la confezione è danneggiata / Niet gebruiken als verpakking beschadigt is / Bitte nicht verwenden, falls Verpackung beschädigt ist / No utilizar si el embalaje está dañado / Não usar se o embalagem estiver violada / Ne pas utiliser si l'emballage est abîmé / Μην χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι καταστραμμένη

Use by / Utilizzare entro il / Te gebruiken voor / Zu verwenden bis / Utilizar antes de / A utilizar antes de / A utiliser avant / Ημερομηνία λήξης

Lot number / Numero di lotto / Nummer van de partij / Waren-Lot-Nummer / Número de lote / Número de lote / Número de lot / Λημάνιο παρτίδας

Reference number / Référence commerciale / Handelsreferenz / Referenznummer / Número de Referencia / Référence commerciale / Référence commerciale / Νομήριο παραπομπής

STERILIZED BY IRRADIATION / Sterilizzato mediante irradiazione / Gesteriliseerd door stroosaling / Sterilisiert durch Strahlung / Esterilizado por irradiación / Stérilisé par irradiation / Αποτριπτικό με ακτινοθεραπεία

ENGLISH HIP ACCESS KIT - INSTRUCTION FOR USE - ACCESS KIT

Important notice: the device(s) can be prescribed and implanted only by a medical doctor legally authorized to perform this type of surgery.

GENERAL
Use of the instrumentation requires knowledge of the anatomy, biomechanics and reconstructive surgery of the locomotive system. The instrumentation can be used only by a qualified surgeon who practices with an awareness of current advances in science and surgical techniques. The user should ensure that the instruments are undamaged and in good working order before use. The user should also take all necessary precautions to avoid accidents (gloves, protective glasses, etc.).

PRODUCT DESCRIPTION
Medacta Hip Access Kit is provided sterile and contains sterile single-use disposable instruments. The intended performance of each component of Medacta Hip Access Kit is listed below:

- Guidewire: ensure the the artroscopic portals remain open, after removing the needle
- Blades: enlarge the access into the hip capsule by cutting the tissue
- Access Needle: punctures the skin and tissues of the patient at the surgical site

Medacta Hip Access Kit (Ref. 05.11.10.0041) instruments:

ITEM	REF.NO.	DESCRIPTION	QTY	MATERIALS
1	66.10.078	AK Nitrod Guidewire	2	Nitrod
2	66.10.079	AK Blade Straight	1	AISI30
3	66.10.080	AK Blade Curved	1	AISI30
4	66.10.081	AK Access Needle	2	AISI304, ABS, Polycarbonate

INTENDED USE
Medacta Hip Access Kit is designed to provide the surgeon with all the main instruments to gain access to the surgical site during arthroscopy procedures.

Possible Adverse Effects:

- Nerve damage
- Infection following the procedure
- Introduction of foreign materials can result in an inflammatory response or allergic reaction

WARNING
Check the expiration date prior to use. Hip Access Kit instruments are meant to be single use. Reutilizing them is strictly forbidden and would lead to unpredictable outcomes.

Proper hip position and distraction should be confirmed prior to advancement of distension needle, guidewires, switching stick and cannulae. Neurovascular structures must be avoided when advancing distension needle, guidewires, switching stick and cannulae.

This kit contains instruments that are very sharp. Do not touch sharp areas with fingers. Injury may result. Dispose according to hospital guidelines pertaining to sharp disposable instruments.

Visually inspect the instruments after use in order to verify they did not experience any mechanical damage which may cause release of particles in the human body. Any non-functional instrument should be immediately returned to Medacta along with its label. The type of malfunction should be reported.

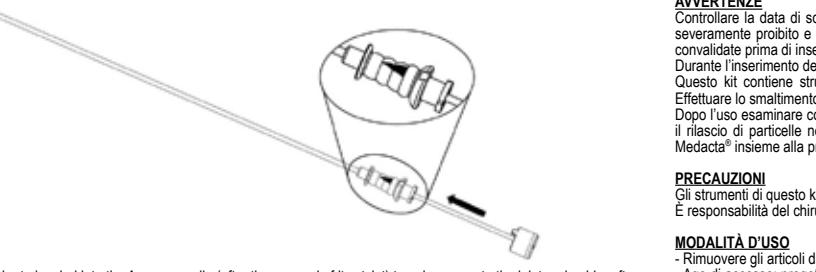
PRECAUTIONS
The instruments in this kit are designed for use by surgeons experienced in the appropriate specialized procedures.

It is responsibility of the surgeon to become familiar with the proper technique.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Remove items from the sterile package using aseptic technique.
- Access needle: designed with a cannulation suitable to receive a 1.50 mm. guidewire end with a working length of 180 mm. Access needle is used to get entrance to the joint according to the desired/preferred portal position.

WARNING
To reduce the risk of damage to the femoral head during the insertion phase, an arrow is marked on the plastic connection indicating the opening face of the needle.



AVVERTENZE
Controllare la data di scadenza prima dell'uso. Gli strumenti dell'Ip Access Kit sono da intendersi monouso. Il loro riutilizzo è severamente proibito e potrebbe portare a risultati imprevedibili. La corretta posizione dell'anca e la distrazione devono essere controllate prima di inserire l'ago, il filo guida, lo switching stick e le cannule. Durante l'inserimento dell'ago, dei fili guida, dello switching stick e delle cannule si devono evitare le strutture neurovascolari. Questo kit contiene strumenti molto affilati. Non toccare le superfici taglienti con le dita. Potrebbero verificarsi delle lesioni. Effettuare lo smaltimento degli strumenti taglienti monouso rispettando le linee guida dell'ospedale.

Dopo l'uso esaminare con attenzione gli strumenti per verificare che non abbiano subito danni meccanici che potrebbero causare il rilascio di particelle nel corpo umano. Qualsiasi strumento considerato inadeguato deve essere immediatamente restituito a Medacta insieme alla propria etichetta. Deve essere segnalato anche il tipo di malfunzionamento.

PRECAUZIONI

Gli strumenti di questo kit sono progettati per essere utilizzati da chirurghi esperti nelle procedure specialistiche più opportune.

E' responsabilità del chirurgo acquisire familiarità con la tecnica appropriata.

MODALITÀ D'USO

Guidewire: flexible wire to be sled into the Access needle (after the removal of its stylet) to gain access to the joint and guide, after the removal of the access needle, the insertion of other instruments (like switching stick and cannulae) with a working length of 430 mm.

Ago di accesso: progettato con una cannulazione adatta all'inserimento di un filo guida da 1,5 mm e con una lunghezza utile di 180 mm. L'ago di accesso viene usato per accedere all'articolazione sulla base della posizione desiderata/preferta del portale.

Switching stick: dispositivo per aprire/cambiare i portali.

Cannula: dispositivo per fornire una connessione continua tra l'articolazione e l'esterno.

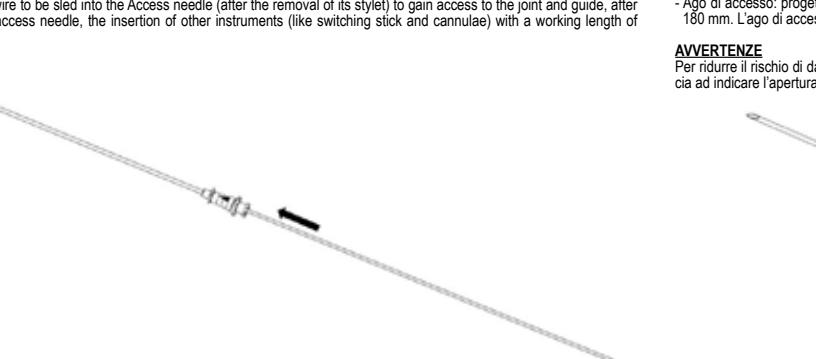
Blade: dispositivo per tagliare la capsula articolare.

Access needle: dispositivo per fornire un ingresso alla capsula articolare.

Handle: dispositivo per fornire una maniglia ergonomica.

Proprietary blade handle: dispositivo per fornire una maniglia ergonomica.

Proprietary handle: dispositivo per fornire una maniglia ergonomica.



AVVERTENZE
Per ridurre il rischio di danni alla testa del femore durante la fase di inserimento, sulla connessione in plastica è marcata una freccia ad indicare l'apertura dell'ago.

GEbruiksaanwijzing
Medacta Hip Access Kit is ontworpen om de chirurg teogenug te bieden, met alle hooftinstrumenten, tot de operatieplek tijdens arthroscopische ingrepen.

ONGEWENSTE GEVOLGEN

- Zenuwschade

- Infectie volgend op de ingreep

- Het inbrengen van vreemde materialen, kan leiden tot ontstekingsreacties of allergische reacties.

WAARSCHUWINGEN

Controleer de steriel verpakte instrumenten voor gebruik. Het gebruik van deze instrumenten is strikt verboden en kan leiden tot onvoorbereide gevolgen. Het correct positeren en ontspannen van de heup, is prioriteit voor de goede ingang naar de dienstrose naald. De lediging van de heup moet worden vermeden wanneer men oproukt met de dienstrose naald. De kiel bevat scherpe spijkers. Raak de scherpe gebieden niet aan met de vingers. Letsels kunnen worden veroorzaakt. Verwijder volgens de richtlijnen van het ziekenhuis, scherpe wegwerp instrumenten. Inspecteer visueel de instrumenten die er zijn en verzekeren dat er geen mechanische schade heeft plaatsgevonden, welke vrijlating van partikels kan veroorzaken in het lichaam. Elk niet-functieel instrument moet onmiddellijk worden teruggezonden naar Medacta® samen met zijn sleutel. Het type defect moet worden beschreven.

VOORZORGEN

De instrumenten in deze kit zijn ontworpen voor het gebruik van chirurgen ervaren in de toepasselijke gespecialiseerde ingrepen.

GEbruiksaanwijzing

- Verwijder hulpstukken

- Gebruik een geschikt hulpstuk voor de ingang.

- De ingreep moet goed worden voorbereid.

REF.NO.	DESCRIPÇÃO	MATERIAIS
05.11.10.0040	Hip Arthro - Blade reusable handle	AISI 630, AISI 302-303, PROPYLUX (blue)

Fio-guia: fio flexível que desliza dentro da agulha de acesso (após a remoção do seu estilete) para aceder à articulação e à guia, após a remoção da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a vara de comutação e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.



Deseche adequadamente o kit de acesso à cadera depois de su uso seguindo as pautas de instalación.

ACONDICIONAMENTO
Los instrumentos del kit de Acceso de Cadera Medacta se suministran estériles, en paquetes de un solo uso. El método de esterilización figura en la etiqueta. Ha de comprobar la fecha de caducidad así como la integridad del embalaje a fin de garantizar que no se ha puesto en peligro la esterilidad del contenido. Si el embalaje presenta daños, no utilice los componentes.

STORAGE AND HANDLING
Los embalajes deben guardarse en un lugar fresco y seco, protegidos de la luz. Tratar con cuidado.

TRADEMARKS
Medacta es una marca comercial registrada de Medacta International SA, Castel San Pietro, Suiza.

El texto de referencia es el texto en inglés.

Última actualización: Octubre 2019

PORTEGUES PORTUGUÉS FOLHETO DE INSTRUÇÕES - ACCESS KIT

Aviso importante: o(s) dispositivo(s) só pode(m) ser prescrito(s) e implantado(s) por um médico legalmente autorizado a realizar este tipo de cirurgia.

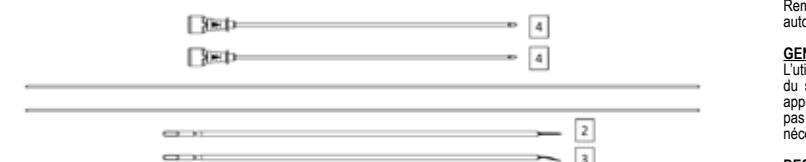
GENERALIDADES
O uso da instrumentação requer conhecimento de anatomia, biomecânica e cirurgia reparadora do sistema locomotor. A instrumentação só pode ser usada por um cirurgião qualificado que pratique com conhecimento das suas mais recentes na círdico e técnicas de reparação. O utilizador deve garantir que os instrumentos não estejam danificados e que estejam em boas condições de funcionamento antes de serem usados. O utilizador deve também tomar todas as precauções necessárias para evitar acidentes (luvas, óculos de proteção, etc.).

DESCRIÇÃO DO PRODUTO
Medacta Hip Access Kit é fornecido estéril e contém instrumentos estériles de uso único descartáveis. O desempenho previsto de cada componente do Medacta Hip Access Kit encontra-se listado em baixo:

- Fio-guia: garante que os portais artroscópicos permanecem abertos, após remoção da agulha;
- Lâminas: alargam o acesso à cápsula da articulação através do conte de tecido;
- Agulha de acesso: perfura a pele e os tecidos do paciente no local da cirurgia.

Instrimentos do Medacta Hip Access Kit (ref. 05.11.10.0041):

ART.	NR. REF.	DESCRIPÇÃO	QTY	MATERIAIS
1	66.10.078	Fio-guia de AK Nitrol	2	Nitrol
2	66.10.079	Lâmina recta AK	1	
3	66.10.080	Lâmina curva AK	1	AISI630
4	66.10.081	Agulha de acesso AK	2	AISI304, ABS, Polycarbonate



USO PREVISTO
Medacta Hip Access Kit foi desenhado para fornecer ao cirurgião os instrumentos principais necessários para aceder ao local da cirurgia durante procedimentos artroscópicos.

EFEITOS INDESEJÁVEIS
- Danos nos nervos
- Infecção após o procedimento

- A introdução de materiais estranhos pode resultar numa resposta inflamatória ou numa reacção alérgica

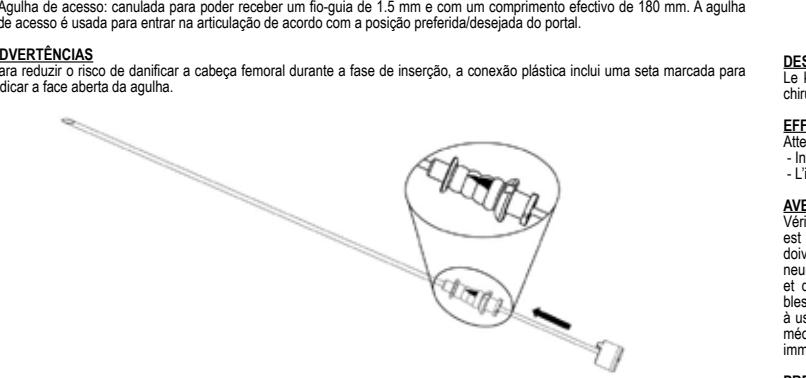
ADVERTÊNCIAS
Controlar a data de validade antes do uso. Os instrumentos do Hip Access Kit são de uso único. A reutilização dos mesmos é proibida e poderá levar a resultados imprevisíveis. O posicionamento e a distração adequados da articulação devem ser confirmados antes do avanço da agulha de distensão, fio-guia, vara de comutação e cânulas. As estruturas neuromusculares devem ser evitadas quando do avançamento da agulha de distensão, fio-guia, vara de comutação e cânulas. Este kit contém instrumentos que são muito afiados. Não tocar nas partes afiadas com os dedos. Pode resultar em lesões. Descartá-los segundo as directrizes do hospital referentes a instrumentos descartáveis afiados. Inspecionar visualmente os instrumentos depois do uso para verificar que não tenham sofrido nenhum dano mecânico que poderia originar a libertação de partículas no corpo humano. Todo o instrumento defeituoso deve ser devolvido imediatamente à Medacta® em conjunto com a sua etiqueta. O tipo de defeito deve ser reportado.

PRECAUÇÕES
Os instrumentos neste kit foram desenhados para serem usados por cirurgiões experientes nos procedimentos especializados apropriados. É responsabilidade do cirurgião tornar-se familiar com a técnica adequada.

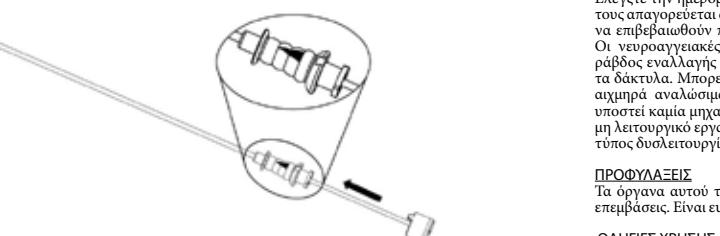
MODO DE UTILIZAÇÃO
- Retirar os artigos da embalagem estéril usando uma técnica aseptica

- Agulha de acesso: canulada para poder receber um fio-guia de 1,5 mm e com um comprimento efectivo de 180 mm. A agulha de acesso é usada para entrar na articulação de acordo com a posição preferida/desejada do portal.

ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de danificar a cabeça femoral durante a fase de inserção, a conexão plástica inclui uma seta marcada para indicar a face aberta da agulha.



Fio-guia: fio flexível que desliza dentro da agulha de acesso (após a remoção do seu estilete) para aceder à articulação e à guia, após a remoção da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a vara de comutação e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.



PROPEDEUTICOISMO
Ελέγχος πρόσθιασης λάθης για χρήση. Το κιτ πρόσθιασης Ήπι προσφέρεται για αυτά χρήση. Η επαναγραμμούσαρη του πρόσθιασης παρατηρείται ασφαλή και θετική μεταξύ των συσκευών και οι λάθη πρέπει να επιβεβαιώνονται πριν από εισαγωγή τη βελόνα διάστασης, τα σύμματα οδηγούνται στην προσφέρεται η βελόνα διάστασης, τα σύμματα οδηγούνται πάρθησαν εναλλαγής και οι κάνουλες. Οι νευροπάγκες δομές πρέπει να αποφέρονται όταν προσφέρεται η βελόνα διάστασης, τα σύμματα οδηγούνται πάρθησαν εναλλαγής και οι κάνουλες. Αυτό το κιτ περιέχει πολλά αρχικό εργαλεία. Μην αγγίζετε αιχμές περιοχές με τα δάκτυλα. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Απορρίψτε σύμφωνα με τις οδηγίες του νοσοκομείου σχετικά με τα αιχμές αναλώσιμα εργαλεία. Ελέγχετε οπτικά τα εργαλεία μετά τη χρήση, προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί καμιά μηχανική λάθη η οποία μπορεί να προκαλέσει απελεύθερη συμμετώπιση στο ανθρώπινο σώμα. Κάθε μη λειτουργικό εργαλείο πρέπει να επιστρέψει μετά τη χρήση στην Μεδακτα® μαζί με την ετικέτα του. Πρέπει να αναφέρεται ο τύπος διαδικασίας.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Τα όργανα αυτού του κιτ έχουν σχεδιαστεί για χρήση από χειρουργούς με εμπειρία στις καταλληλες εξειδικευμένες επεμβάσεις. Είναι ευθύνη του χειρουργού να εξουσιοδοτεί την καταλληλή τεχνική.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Αφαίρεστε τα κομμάτια από την αποστειρωμένη συσκευασία χρησιμοποιώντας δακτύλιο τεχνική.

- Βελόνα πρόσθιασης σχεδιασμένο με αυτό κατάληπλο για να δέχεται οδηγού σημείο 1,5 mm και μήκος εργασίας 180 mm. Η βελόνα πρόσθιασης χρησιμοποιείται για να εισέλθει στην αρθρώση συμφωνα με την επιθυμητή θέση της.



Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, après le retrait de l'aiguille d'accès, l'insertion d'autres instruments (comme la tige canulée et les canules) avec un longueur utile de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, após o retrait da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a tige canulée e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation et guider, após o retrait da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a tige canulée e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation e guider, após o retrait da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a tige canulée e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation e guider, após o retrait da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a tige canulée e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation e guider, após o retrait da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a tige canulée e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation e guider, após o retrait da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a tige canulée e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation e guider, após o retrait da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a tige canulée e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation e guider, após o retrait da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a tige canulée e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation e guider, após o retrait da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a tige canulée e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation e guider, após o retrait da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a tige canulée e as cânulas) com um comprimento efectivo de 430 mm.

Guide : Un guide flexible à glisser dans l'aiguille d'accès (après le retrait de son stylet) pour accéder à l'articulation e guider, após o retrait da agulha de acesso, a inserção de outros instrumentos (como a tige canulée e as cânulas) com um comprimento efect